MangaArt Around the World

Celebrating 10 years of *DRUNKEN ANTICS*

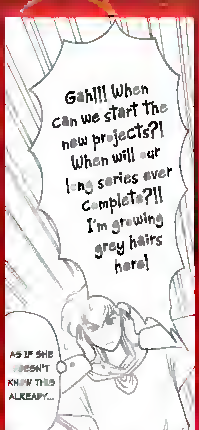
Ceres' gal thought it'd be fun, so she stole Immi's keg and did a keg stand!

■ http://MangaArt.us/ ■

■ #MangaArt@irc.IRCHighway.net ■

■■■■■ *Happy 10th Anniversary MangaArt!* ■■■■■

MangaArt Wants You!


Gah!!! When can we start the new projects?! When will our long series ever complete?!! I'm growing grey hairs here!
AS IF SHE DOESN'T KNOW THIS ALREADY...

If you like our projects and want us to release them faster, consider joining us! We're always looking for more translators, editors, and quality checkers. Donations are also always appreciated! For more details, see our site or visit us on IRC!

Site: http://MangaArt.us

IRC: #MangaArt@irc.IRCHighway.net

We look forward to hearing from you!

MangaArt

http://mangaart.us/

AKAZUKIN CHACHA

By Ayahana Min

Volume 04 Chapter 021

(The Advancement Exam is Tough)

#MangaArt@irc.IRCHighway.net

http://MangaArt.us/

Scanner: Galen

Translator: Asahina

Proofreader: ƒü-chan

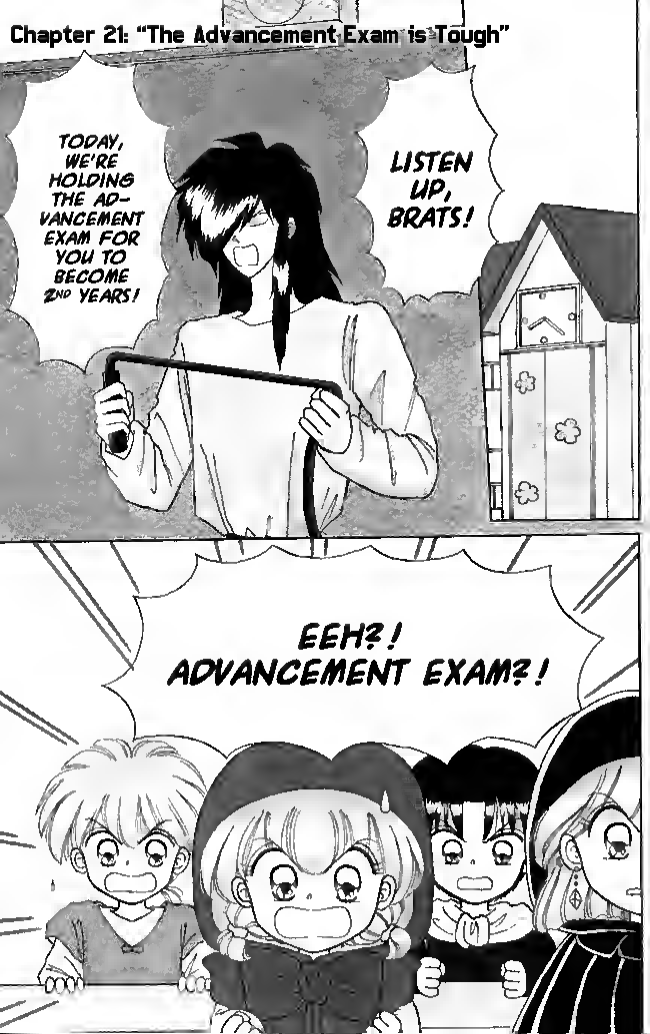
Editor: Mya

Quality Checker: Sia

MangaArt

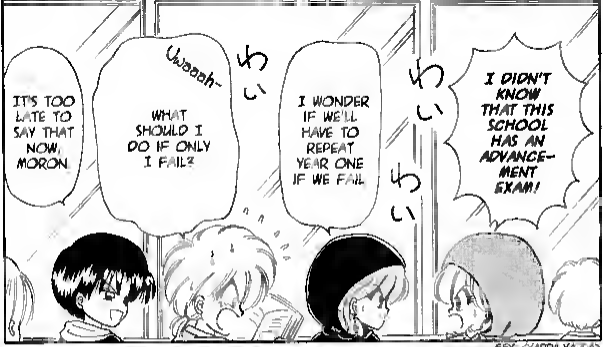
http://mangaart.us/

Chapter 21: "The Advancement Exam is Tough"

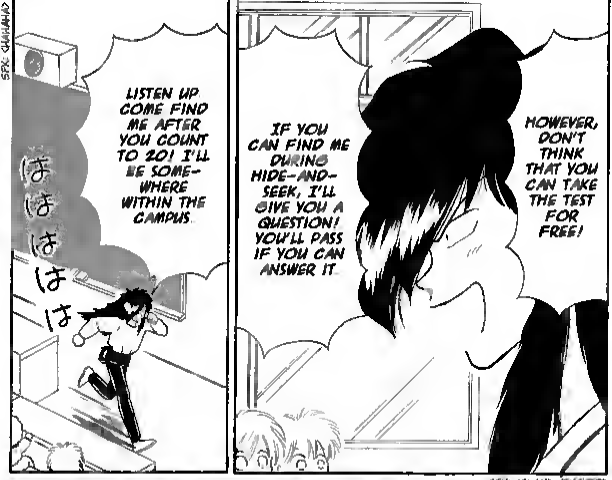


Chapter 21: "The Advancement Exam is Tough"

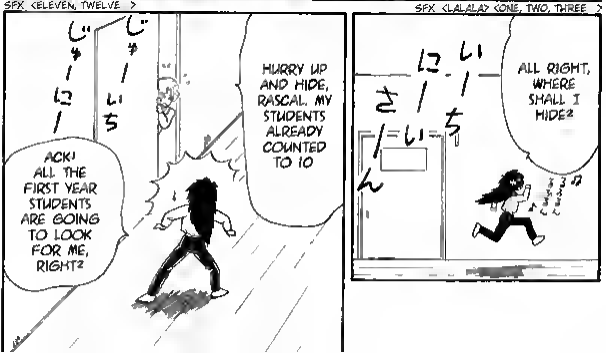
Manga Art
http://mangaart.us/


I DIDN'T KNOW THAT THIS SCHOOL HAS AN ADVANCE-MENT EXAM!
わい
I WONDER IF WE'LL HAVE TO REPEAT YEAR ONE IF WE FAIL
わい
Waaah-
WHAT SHOULD I DO IF ONLY I FAIL?
IT'S TOO LATE TO SAY THAT NOW, MORON.
SFX. <YADDA YA.>
ALL RIGHT, QUIET DOWN! BOTH THOSE WHO ARE GOOD AND THOSE WHO AREN'T, I'M SURE I HAVE TAUGHT YOU EVERYTHING PROPERLY UNTIL YOU UNDERSTOOD THEM ALL!
IF YOU CALM DOWN, EVEN SOME-ONE LIKE RIIYA WILL PASS!
Everyone feeling assured
ほっ
WH-WHAT THE?! AREN'T YOU ALL MAKING FUN OF ME?!
SFX. <PHEW—>
<PHEW—>

Manga Art
漫画アート
http://mangaart.us/


SFX: <HAHAHA>
LISTEN UP COME FIND ME AFTER YOU COUNT TO 20! I'LL BE SOMEWHERE WITHIN THE CAMPUS.
はははは
IF YOU CAN FIND ME DURING HIDE-AND-SEEK, I'LL GIVE YOU A QUESTION! YOU'LL PASS IF YOU CAN ANSWER IT.
HOWEVER, DON'T THINK THAT YOU CAN TAKE THE TEST FOR FREE!

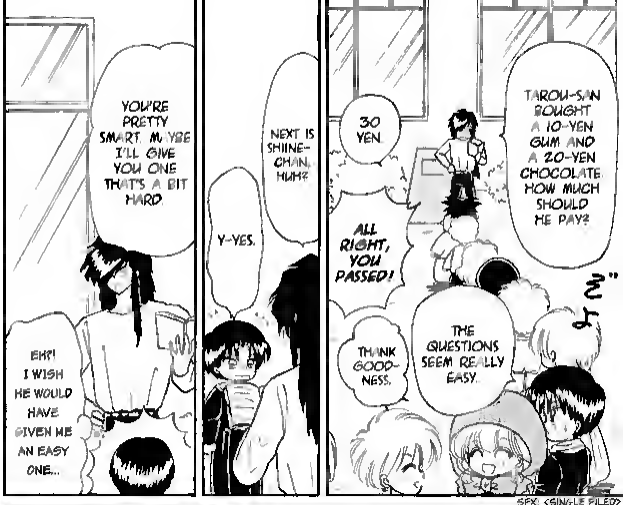
SFX: <SLAM> <EXCITED>
ANYWAY, THIS SCHOOL SURE PLAYS AROUND A LOT, HUM?
FINDING IS YOUR SPECIALTY AFTER ALL, RIIYA.
HE SAID THAT IT'S HIDE-AND-SEEK
ぴゅん
ゆら ゆら


SFX: <ELEVEN, TWELVE>
SFX: <LALALA> <ONE, TWO, THREE>
じゅういち
HURRY UP AND HIDE, RASCAL. MY STUDENTS ALREADY COUNTED TO 10
ACK! ALL THE FIRST YEAR STUDENTS ARE GOING TO LOOK FOR ME, RIGHT?
いーち
にーい
さーん
ALL RIGHT, WHERE SHALL I HIDE?

ALL RIGHT, LET'S GO AND FIND HIM!
20!
First year Bonsens Class
SFX: <LATTLE>
SFX: <POOF>
SFX: <WANDERS>
SNIFF SNIFF!! THIS WAY!!
A DOG IS LEADING THE WAY!!
LET'S FOLLOW IT
SFX: <THD THD>
WE'RE NOT GONNA LOSE! GO, RIIYA!
ALL RIGHT, LEAVE IT TO ME!!
AH! THE OTHER CLASSES ARE ALREADY LOOKING FOR HIM!
He's not
Is he there?!

SFX: <SHUFFLE SHUFFLE>
EH?! TWE'RE GOING OUTSIDE?!
IS HE IN THE SCHOOL YARD?
THERE ARE NOT THAT MANY PLACES TO HIDE HERE
HE'S NOT IN THE SHRUBS EITHER
SFX: <SNIFF SNIFF> <RUSTLE>
HE'S SOME-WHERE AROUND HERE
SFX: <SNIFF SNIFF>
EH?
HAS THERE ALWAYS BEEN A BRONZE STATUE HERE?
I HEARD THAT'S "THE STATUE OF LOVE COURAGE AND HOPE"!
IT LOOKS KIND OF EERIE...

SFX. <PEEL>
BAH
SFX. <STARE>
POM
SFX. <STARE>
SFX. <SHAKE SHAKE>
IF YOU'VE FOUND ME, COME HERE RIGHT NOW TO LISTEN TO YOUR QUES-TIONS!
WHY ARE YOU GUYS RUNNING AWAY?!
AH!
THAT GET-UP IS SCARY, SENSEI...


TAROU-SAN BOUGHT A 10-YEN GUM AND A 20-YEN CHOCOLATE. HOW MUCH SHOULD HE PAY?
30 YEN
ALL RIGHT, YOU PASSED!
THE QUESTIONS SEEM REALLY EASY.
THANK GOODNESS.
NEXT IS SHIINE-CHAN, HUH?
Y-YES.
YOU'RE PRETTY SMART, MYOE. I'LL GIVE YOU ONE THAT'S A BIT HARD.
EH?! I WISH HE WOULD HAVE GIVEN ME AN EASY ONE...
SFX: (SINGLE FILE)?

WHAT DO YOU CALL THE PHENOMENON WHEN THE MOON COMES BETWEEN THE SUN AND THE EARTH,
AND THE SUNRAYS ARE BLOCKED?

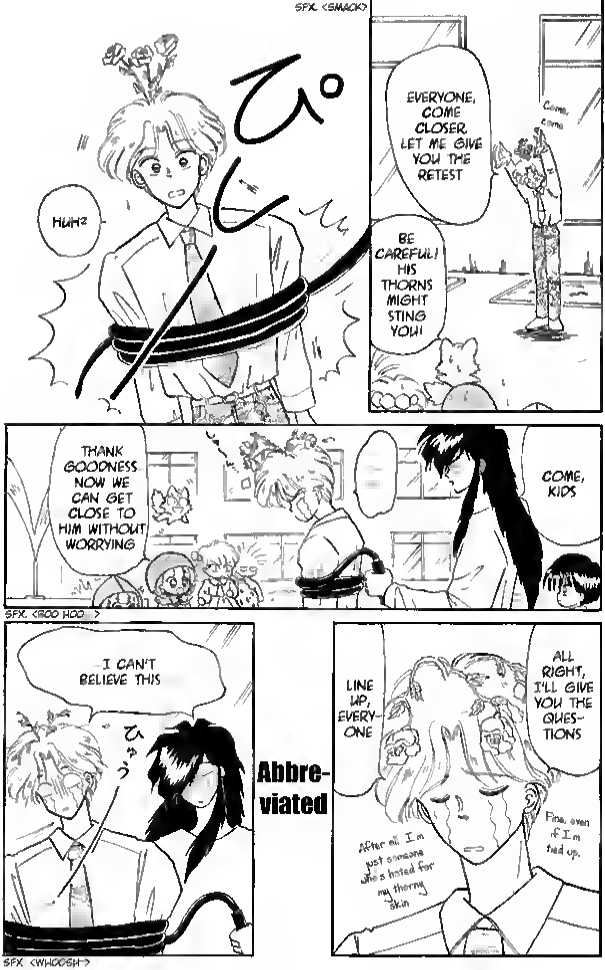
SFX: (RUFFLE RUFFLE)
EH- EH..?
S-SOLAR ECLIPSE...
ALL RIGHT! VERY GOOD! I'M SURPRISED YOU KNOW THAT!
I-I FEEL LIKE THE LEVEL OF THE QUESTIONS SUDDENLY WENT UP...
YOU'RE AMAZING SHIINE-CHAN

THAT'S WRONG! THOSE WHO GOT IT WRONG HAVE TO WAIT THERE!
CHACHA-SAN
HUH? BUT I REMEMBER THERE'S A SONG THAT GOES LIKE "THE SUN THAT ROSE FROM THE WEST "
I got tricked by that old lady

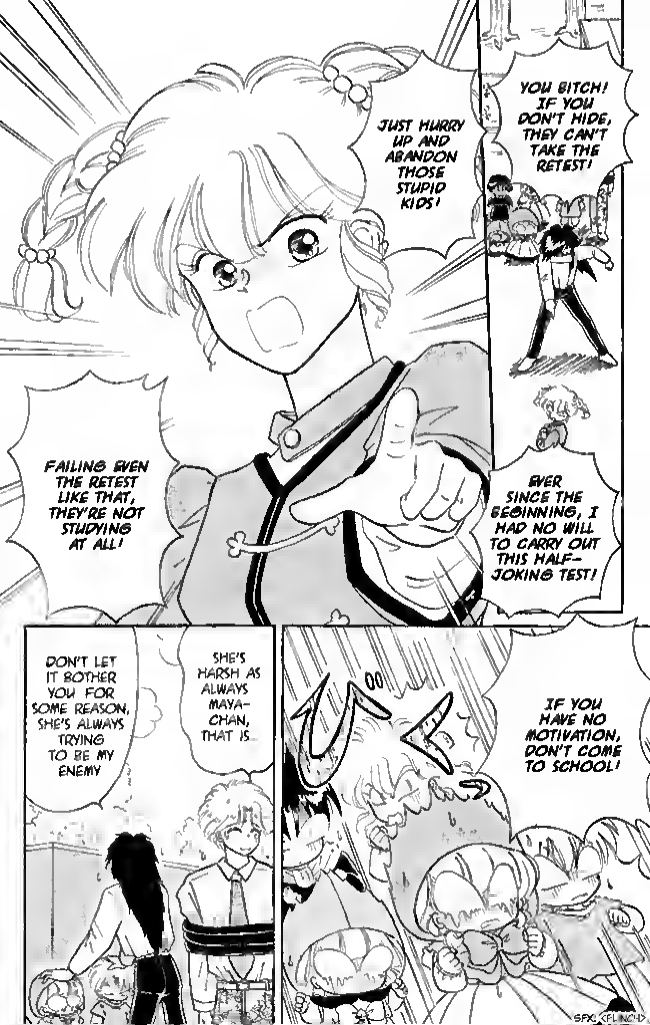
Manga Art
漫画アート
http://mangaart.us/

I'M IN APPLE CLASS!
MORE-OVER, YOU'RE ALL MY STUDENTS!
I-I CAN'T BELIEVE IT. I DIDN'T THINK THAT THERE'D BE STUDENTS WHO'D FAIL THE ADVANCE-MENT EXAM.
I can become a 2nd year!
I passed!
I SEE SAME WITH ME
YEAH. I MISTOOK THE QUESTION A BIT.
DID YOU GET IT WRONG TOO, ORIN-CHAN?
Where's R. up to now?
SFX: <SNIFF SNIFF>
HE'S IN THIS COURT-YARD
THIS TIME, FIND BAKABA-KAMAN AND LISTEN TO YOUR QUES-TIONS!
ぴ ぴ
YOU ALL WILL HAVE TO RETAKE IT!
HIDE-AND-SEEK AGAIN?!
SFX: <SMACK SMACK>
SFX: <SMACK SMACK>
SFX: <SMACK SMACK>

SFX. <POP>
にょきっ
WAH?!
THERE'S NOWHERE TO HIDE IN A FLOWER BED WHERE NOTHING BLOOMS LIKE THAT!
SNIFF SNIFF SNIFF
STUPID DOG!
A-A ROSE SUDDENLY BLOOMED
A ROSE?!
HOW SUSPICIOUS!
SFX. <KYAA-!>
SFX. <DIG DIG>
AWW I GOT FOUND OUT
LET'S DIG IT UP!!
ザク
ザク
ザク
AAH! THE ROSES ARE INCREASING!
きゃ


SFX: <SMACK>
ひゃ
HUH?
EVERYONE, COME CLOSER. LET ME GIVE YOU THE RETEST
Come, come
BE CAREFUL! HIS THORNS MIGHT STING YOU!
THANK GOODNESS. NOW WE CAN GET CLOSE TO HIM WITHOUT WORRYING
COME, KIDS
SFX: <BOO HOO>
I CAN'T BELIEVE THIS
ひぅ
Abbre-viated
LINE UP, EVERY-ONE
ALL RIGHT, I'LL GIVE YOU THE QUES-TIONS
After all, I'm just someone who's hated for my thorny skin
Fine, even if I'm tied up.
SFX: <WHOOSH>
SFX: <WHOOSH>

CHACHA ?!
YOU TWO JUST GOT HASTY AND MISTOOK THE QUESTIONS, RIGHT?! RIIYA IS A GENUINE IDIOT THOUGH
SFX: <TA-DAH>
SFX: <NOD>
I'm not good at answering questions.
Yes! I passed!
BECAUSE
YOU ALL... WHY DID YOU EVEN FAIL THE RETEST?
HMM IT CAN'T BE HELPED YOU'LL TAKE ANOTHER RETEST...
HOW ANNOYING! LEAVE ME ALONE!
YOU KNOW, MARIN-KUN, THIS IS BECAUSE YOU DO NOTHING BUT SCRIBBLE ABOUT RIIYA-KUN DURING CLASS TIME
Chacha said that I'm in what Chacha said. (
MAYA-CHAN-SENSEI OF ORANGE CLASS!
WHAT ?!
HAHAHAHA! IT'S USELESS! USELESS! JUST FAIL THOSE STUPID KIDS!


JUST HURRY UP AND ABANDON THOSE STUPID KIDS!
YOU BITCH! IF YOU DON'T HIDE, THEY CAN'T TAKE THE RETEST!
FAILING EVEN THE RETEST LIKE THAT, THEY'RE NOT STUDYING AT ALL!
EVER SINCE THE BEGINNING, I HAD NO WILL TO CARRY OUT THIS HALF-JOKING TEST!
DON'T LET IT BOTHER YOU FOR SOME REASON, SHE'S ALWAYS TRYING TO BE MY ENEMY
SHE'S HARSH AS ALWAYS MAYA-CHAN, THAT IS.
IF YOU HAVE NO MOTIVATION, DON'T COME TO SCHOOL!

Manga Art
マンガアート
http://mangaart.us/

SFX. <ROAR>

WHAT?!
TAKE THIS!
SFX: <WHOOSH>
FINE HOWEVER
AT ANY RATE YOU'RE STILL A HOME-ROOM TEACHER FOR A FIRST YEAR CLASS.
GIVE THEM A PROPER RETEST
SFX: <SNATCH>
TCH IT CAN'T BE HELPED FINE.
THE LOCATION AND TIME ARE WRITTEN IN THERE WILL YOU ACCEPT THIS CONDITION?
A LETTER OF CHALLENGE?!
EH? WHAT ABOUT THE HIDE-AND-SEEK? SHOULD WE COUNT TO 20?!
SO, COME HERE, KIDS.

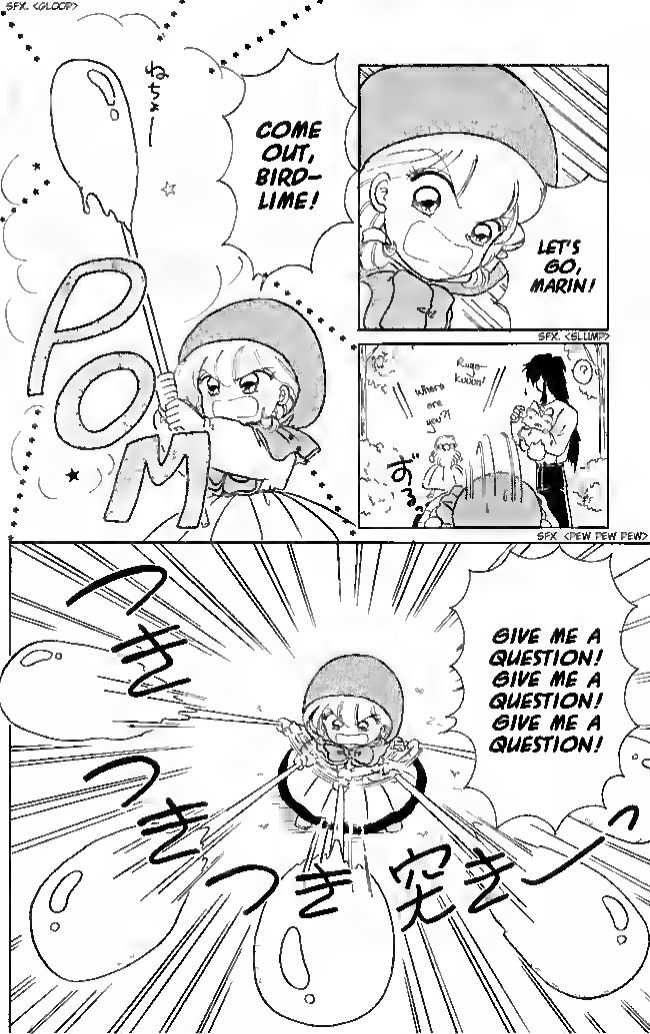
YOUR QUESTIONS ARE WRITTEN IN HERE, ONE IN EACH!
I'LL USE MY OWN METHOD!
SFX: BAO
THIS TIME, WE'LL PASS FOR SURE!
WE'RE NOT WEAK-LINGS!
Just so you know. I'm not the Saionpas girl!
HOW'S THIS?! HOW'S THIS?! IF YOU WANT THE QUES-TIONS, GATHER YOUR BUTS AND COME SNATCH THEM AWAY!
I'LL STICK THESE ON MY BODY!
SFX: <STICK>
KIDS! DON'T UNDERES-TIMATE MAYA-CHAN!
SHE PRACTICES CHINESE SELF-DEFENSE, SO SHE'S FAST!
THIS MIGHT BE IMPOS-SIBLE FOR WEAKLINGS LIKE YOU, THOUGH!

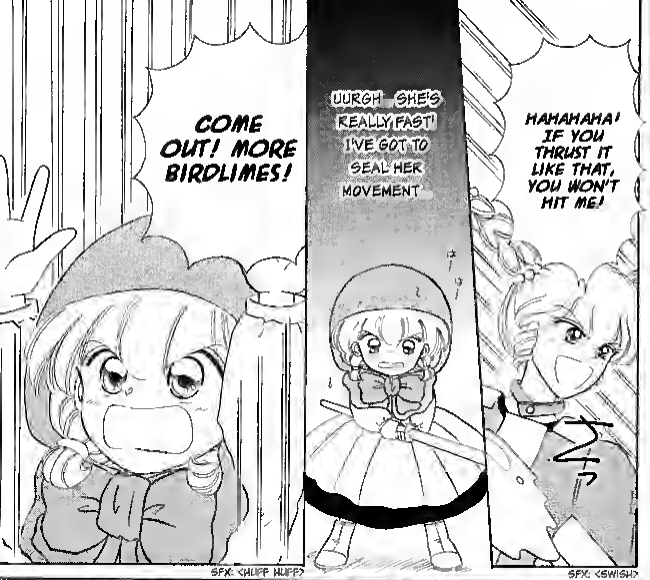
SFX: <MISS> <SWISH>
すかっ
HUH?
HAHAHA-HAHA! YOU'RE SO SLOW! ARE YOU REALLY AN ANIMAL?!
DARN!
SO WHAT IF SHE PRACTICES CHINESE SELF-DEFENSE? I'M A WOLF!
ラカー
んぱっ…
SFX: <RAWR> <POOF>
INTER-ESTING! CAN YOU FOLLOW ME?
I WON'T LOSE IN TERMS OF SPEED!
ORIN WILL GO NEXT!
しゅび
SFX: <WHOOSH>

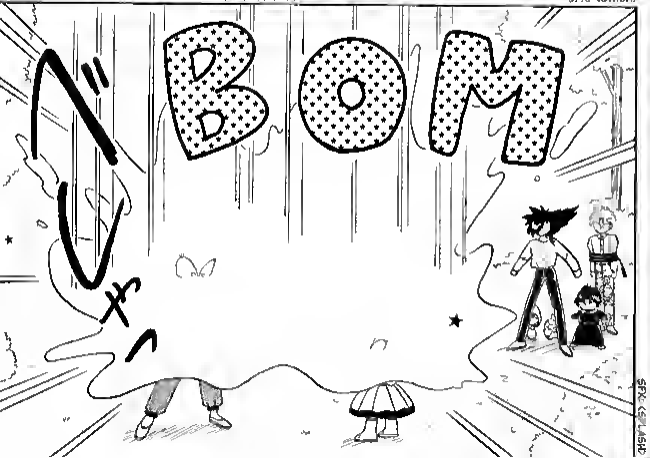
SFX. <HAWAOH> <HAWAOH> <HAWAOH>
WAH! HOLD ON!
SFX. <WOOSH>
シュワワワワ
SFX. <SMACK>
WAH
PFFT! SHE'S RIGHT BEHIND ME. HUH?
SFX. <THUD>
DESTROY YOUR-SELF!
EH?!

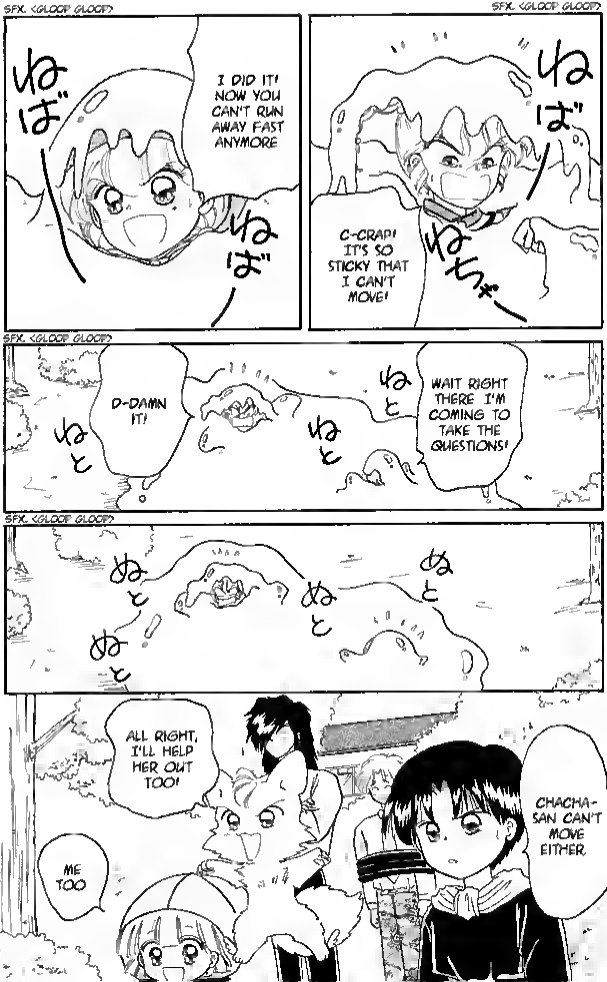
SPIKOMIKI
AAH! ORIN-CHAN!
SPIK <RAWR>
YOU BITCH! I'M GIVING IT ONE MORE GO!
AH! SHE FLEW!
SPIK <SMACK>
I'M NOT GONNA LET YOU GET AWAY!
I CAN FLY TOO!

I CAN'T FLY
ひゅ〜〜〜〜
I ONLY HIGH JUMPED
どさっ
YOU BITCH! WHAT A THING FOR A TEACHER TO DO TO A KID...
HE'S STUPID FOR HAVING COME RIGHT AT MY FEET WHEN I JUMPED
THERE, THERE IT HURTS, RIGHT? DON'T CRY
AH! THAT'S NICE, RASCAL! I WANT TO DO THAT TOO!
LIKE I SAID, YOU TWO SPOIL THEM TOO MUCH!
NOW YOU GOT ME MAD!
I'M GOING TO TAKE RIIYA'S AND ORIN-CHAN'S QUESTIONS TOO!


SFX: <GLOOP>
ぬちゃー
COME OUT, BIRD-LIME!
POM
LET'S GO, MARIN!
SFX: <SLUMP>
Where are you?!
Rumi-kudon!
ずろろ
SFX: <PEW PEW PEW>
GIVE ME A QUESTION! GIVE ME A QUESTION! GIVE ME A QUESTION!
つきつき
つきつき
つきつき

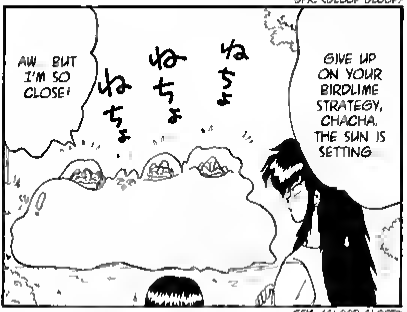

COME OUT! MORE BIRDLIMES!
SFX: <HUFF HUFF>
UURGH SHE'S REALLY FAST! I'VE GOT TO SEAL HER MOVEMENT
HAHAHAHA! IF YOU THRUST IT LIKE THAT, YOU WON'T HIT ME!
SFX: <SWISH>


BOM
SFX: <SHUFF>

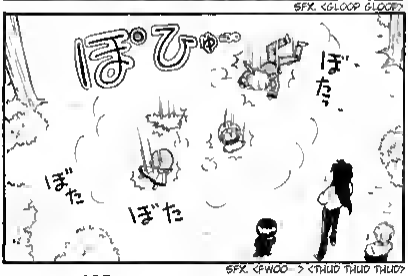

SFX. <GLOOP GLOOP>
I DID IT! NOW YOU CAN'T RUN AWAY FAST ANYMORE
ねば
ねば
SFX. <GLOOP GLOOP>
C-CRAP! IT'S SO STICKY THAT I CAN'T MOVE!
ねば
ねちゃー
SFX. <GLOOP GLOOP>
D-DAMN IT!
WAIT RIGHT THERE I'M COMING TO TAKE THE QUESTIONS!
ねと
ねと
ねと
SFX. <GLOOP GLOOP>
ぬと
ぬと
ぬと
ぬと
ALL RIGHT, I'LL HELP HER OUT TOO!
ME TOO
CHACHA-SAN CAN'T MOVE EITHER

Manga Art
漫画アート
http://mangaart.us/

SFX. <GLOOP GLOOP>



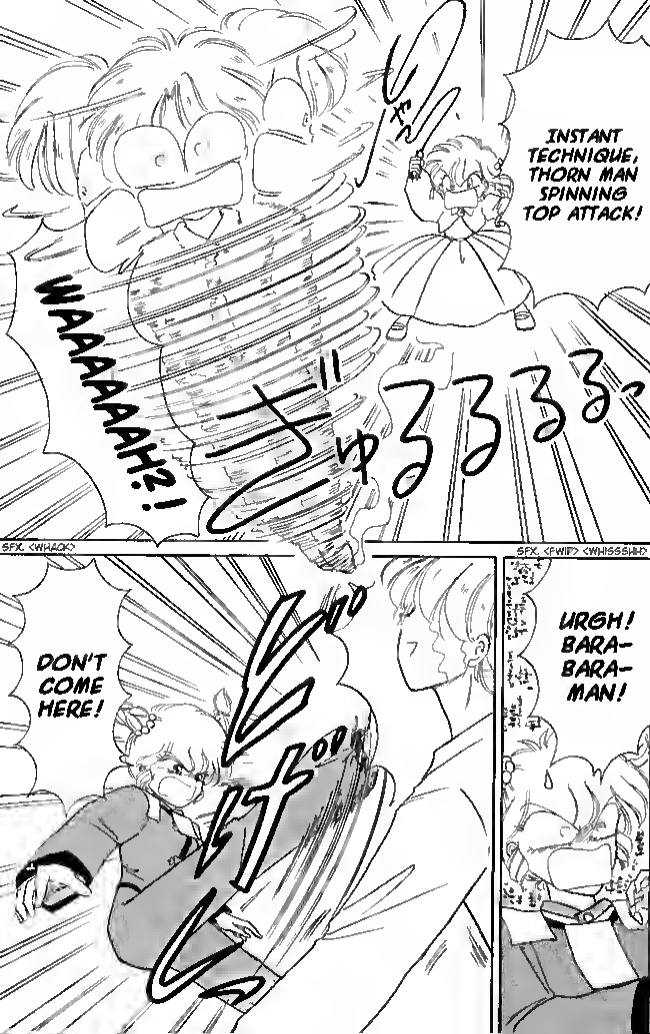
SFX. <GLOOP GLOOP>



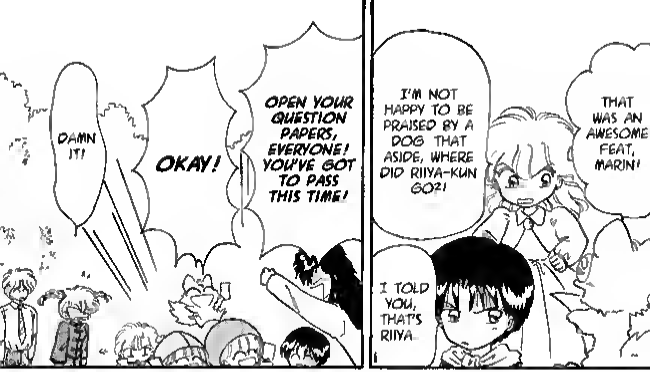
SFX. <FWOO~> <THUD THUD THUD>

RIIYA-KUUUN!
D-DARN...
HAHA-HAHA! IMPOSSIBLE, IMPOSSIBLE!
NO MATTER HOW HARD YOU TRY, YOU WON'T BE ABLE TO TAKE THESE!
SHUT UP! I KNOW! I JUST HAVE TO ATTACK HER ONCE, RIGHT?!
YOU SHOULD DO AT LEAST SOMETHING TOO, MARIN!
?
?
?
すた
すた
すた
HMM?
BUT I DON'T HAVE ANY WEAPONS.

SFX. <TP TP TP?


INSTANT TECHNIQUE, THORN MAN SPINNING TOP ATTACK!
WAAAAAH?!
SFX: <WHACK>
DON'T COME HERE!
SFX: <FWIP> <WHISSSHH>
URGH! BARA-BARA-MAN!

MAYA-CHAN-SENSEI IS FULL OF OPENINGS!
CHACHA-SAN! NOW'S YOUR CHANCE!
ACK...
OOH! BARA-BARAMAN'S THORNS PIERCED THROUGH HER SHOE SOLE!!
IT HURTS! THORNS ARE STUCK ON THE BACK OF MY FEET!
How cruel! Did I do anything wrong?
ALL OF US WERE ABLE TO GET THE QUES-TIONS!
YAAAAY!
SHOOT!


OPEN YOUR QUESTION PAPERS, EVERYONE! YOU'VE GOT TO PASS THIS TIME!
OKAY!
DAMN IT!
I'M NOT HAPPY TO BE PRAISED BY A DOG THAT ASIDE, WHERE DID RIIYA-KUN GO?!
THAT WAS AN AWESOME FEAT, MARIN!
I TOLD YOU, THAT'S RIIYA.

Abbreviated

SFX: <WHOOSH>
I CAN'T BELIEVE THIS.
ひゅるり
SFX: <ALL ALL ALL>
はう
はう
はう
YOU CAME ALL THE WAY HERE, YET HOW DID YOU STILL MAKE A MISTAKE?
THAT'S WHY I SAID THERE'S NO WAY TO SAVE THIS IDIOT, SENSEI.
FAIL HIM! FAIL HIM!!

DAMN IT! YOU ONLY LOVE THE KIDS!
HMM?
RASCAL-SENSEI!
NO, I WON'T GIVE UP!! NOW THAT IT'S COME TO THIS, I'LL LET HIM TAKE RETESTS UNTIL HE PASSES!!
URGH
SFX: <DAZE-?
SFX: <DASH
IF RASCAL-SENSEI LOSES THIS FIGHT, IT'LL BE YOUR FAULT!
BUT I'M GLAD! SOME-HOW, HE WAS ABLE TO PASS...
WHEN IT COMES TO THE CRUNCH, LET'S HELP HIM!
The next day
I DIDN'T THINK... THAT IT'D TAKE THE WHOLE NIGHT TO GO THROUGH THE RETESTS...
LISTEN UP!! YOU'VE GOT TO COME TO THE PLACE IN THE LETTER!! DON'T FORGET!!
ナゴーっ?

SFX. <BLUSH>
カアア
I-I CAN'T BELIEVE THIS! YOU EVEN DARE TO BRING THE KIDS IN YOUR CLASS HERE
EH? WHAT'S WITH THAT GET-UP, MAYA-CHAN?
SHE HAS COME!
RASCAL!
STUPID RASCAL!! I HATE THE KIDS IN BANANA CLASS!
WH-WHAT?! SO IT'S NOT THAT SHE HATES ME?!
おろ
おろ
おろ
I shouldn't have made lunch boxes!
Waaah
I'M SURE SHE WAS JEALOUS.
SENSEI MAYBE IT WAS A DATE INVITATION
SFX. <FLUSTERED> CZZZ

Chacha Extra ③

Men with bad personalities are cool!
Oh, I see~
What are you saying?!
Why does even a rotter bastard like him have fans?
"I love Seravy's carefree personality. Please let him appear more."
SFX: <HISS>
Oh my!
"She's kind of cute. I like her."
You have fans too, master.
Whose side are you on?
Hahaha~ I wonder what I should do.
"Seravy, please like Dorothy-chan's black hair and become a couple with her."
Yup, yup.
"I think that black hair looks better on her than blonde hair."